

syoss

87 mm

277958



(RO) PLIANT CU INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PRECAUȚII

Înainte de aplicare, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță de pe verso-ul broșurii cu instrucțiuni.

1. PREPARAREA:

Înainte de a începe procesul de aplicare, pregătiți un **halat de protecție** și un **ceas** lângă dumneavoastră pentru a putea monitoriza timpul de aplicare. **SYOSS COLOR** se va folosi numai pe părul uscat și nespălat anterior.

2. AMESTECAREA:

Puneti-vă halatul de protecție și mănușile din pacăt. Deșurbiți capacul recipientului de aplicare. Deschideți tubul de cremă prin împingere sigilului cu cealaltă parte a capacului. Introduceți tot conținutul tubului în recipientul de aplicare. Închideți recipientul de aplicare și agitați-l puternic până ce toate componentele sunt bine amestecate într-o cremă fină. Rețineți vărtul duzei aplicatorului și continuați imediat cu aplicarea.

ATENȚIE: Culoarea amestecului unor nuanțe se modifică pe durata procesului de aplicare. Acest lucru nu are impact asupra rezultatului vopsirii.

3.A APPLICARE TOTALĂ:

Aplicați amestecul de vopsea direct din recipientul de aplicare pe părul uscat, nespălat înainte. Această aplicare se recomandă dacă:

- vă vopsiți părul cu vopsea permanentă pentru prima dată sau
- părul a crescut foarte mult și vi se văd rădăcinile.

Aplicați amestecul de vopsea șuștiță cu șuștiță pe tot părul, apoi masăti bine. Așteptați 30 de minute pentru ca amestecul de vopsea să-și facă efectul.

Pentru nuanțele 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59 și 10_5: Lăsați să acționeze pentru 45 de minute.

Timpul de acționare este diferit în funcție de nuanță.

3.B APPLICAREA PE RĂDĂCINILE CRESCUTE:

Aplicați amestecul de vopsea direct din recipientul de aplicare pe părul uscat, nespălat înainte. Această aplicare este necesară dacă:

- părul este deja vopsit cu vopsea permanentă și **rădăcinile crescute** sunt vizibile sau
- vârfurile sunt mai închiuse la culoare sau deteriorate.

Aplicați aproximativ 2/3 din amestecul de vopsea numai pe rădăcinile. Pentru aceasta faceți o cărare cu vârful recipientului de aplicare și aplicați amestecul pe cărare prin masarea lui la rădăcini cu vârfuri degetelor (păstrați mănușile pe mâini). Repetați procedura pe toată zona rădăcinilor crescute.

Așteptați 20 de minute pentru ca amestecul să-și facă efectul. Aplicați restul de amestec pe tot părul și mai așteptați 10 minute.

Pentru nuanțele 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59, și 10_5: Timpul de acționare pe rădăcinile crescute ar trebui să fie de 35 de minute. Aplicați restul de amestec pe păr și mai așteptați 10 minute.

4. CLĂTIREA & TRATAMENTUL DUPĂ VOPSIRE:

Săcureazăți timpului de aplicare, spălați părul cu apă caldă și masăți pără face spumă. Apoi clătiți bine părul până când apa curge curată. La sfârșit, săpunăți părul și clătiți bine. Ca tratament ulterior pentru îngrijire, aplicați pe părul umed balsamul SYOSS SALONPLEX. Lăsați să acționeze timp de 2 minute, după care clătiți bine părul. Balsamul SYOSS SALONPLEX îngrijește părul împotriva ruperii* și conferă strălucire și intensitate colorii.

*v.s. părul nefratat cu produse SYOSS

5. REÎMPROSPĂTAREA CULORII

Pentru a masca rădăcinile albe între colorări, folosește Syoss Root Retoucher disponibil în 5 nuanțe. 40 mm



4 mm

(RO) ACEST PACHET DE VOPSIRE CONTINE:
UA ВІМСТ УПАКОВКИ:
BG ОПАКОВКАТА СЪДЪРЖА:
AL/RKS KÉTO NGYJRA PÉRMBAJN:

PLIANT CU INSTRUCȚIUNI
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
FLETÉ-UDHÉZUES



O PERECH DE MÂNUȘI
ПАРА РУКАВИЧОК
ЧИФТ РЪКАВИЦИ
DORASHKA

RECIPIENT CU APPLICATOR ȘI EMULSIE FIXATOARE
ФЛАКОН-АПЛІКАТОР З ПРОЯВНИКОМ
ФЛАКОН-АПЛІКАТОР С ОКІСЛЯВЦОМ МЛЯКО
SHISHJA E APLIKITIM QUMSHTIN ZHILLUES

SYOSS TUB CU CREMĂ COLORANTĂ
ТЮБИК З ФАРБУВАЛЬНИМ КРЕМОМ
ТУБА С ГРІЖОВНА КРЕМ БОЯ
COLOR CREAM TUBE – PËR PËRKUJDESJE

SYOSS BALSAM SALONPLEX
КОНДІЦІОНЕР SALONPLEX
SALONPLEX BALSM
SALONPLEX BALSM

(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Перед нанесенням уважно прочитайте застережні заходи на зворотній частині інструкції з використання.

1. ПРИГОТОВАННЯ:

Перед початком нанесення, покладіть захист для одягу і годинник поруч, так щоб Ви могли контролювати час дії. Фарбょ SYOSS необхідно наносити на сухе, заздалегідь невимите волосся.

2. ПРИГОТОВУВАННЯ СУМІШІ:

Надягніть пеньюар та вкладені рукачки. Відкрутіть кришечку флаcon-аплікатора. Відкрийте тюбик з фарбувальним кремом, проткнув мембрани сполучним шилом всередині кришечки. Видавіть весь вміст тюбика у флаcon-аплікатор. Закріпте флаcon-аплікатор як можна щільніше. Потім енергійно збивайте суміш, доки всі компоненти не утворять однорідний за своїм складом крем. Потім надломіть наїкінчик кришечки флаcon-аплікатора та наїгніо почніть нанесення.

УВАГА: Коли суміш деяких відтінків змінюється під час нанесення. Це не впливає на результат фарбування.

3.А НАНЕСЕННЯ НА ВСЮ ДОВЖИНУ ВОЛОССЯ:

Одразу ж після приготування наносьте фарбувальну суміш пасмо за пасмом по всій довжині волосся і перекройте, що суміш нанесена рівномірно. Залиште фарбувальну суміш дійти до 30 хвилин.

Для відтінків 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59 та 10_5: залиште суміш дійти на 45 хвилин.

Час дії залежить від відтінку.

3.В НАНЕСЕННЯ НА ВІДРОСЛІ КОРЕНІ ВОЛОССЯ:

Нанесіть приготовану фарбувальну суміш безпосередньо з флаcon-аплікатора на сухе, попередньо невимите волосся.

Цей вид нанесення необхідний, якщо:

- Ваше волосся вже пофарбоване стійкою фарбою та відрості волосся вже помітне, та
- Ваші кінчики волосся темніші чи пошкоджені.

Нанесіть приблизно ½ приготованої фарбувальної суміші лише на відрості корені. Для цого зробіть проділ з допомогою флаcon-аплікатора та рівномірно розподіліть суміш вздовж проділу на відрості корені волосся кінчики пальців (рукачки не знімайте). Повторіть процедуру для всіх відростів коренів.

Залишите приготовану суміш дійти до 20 хвилин. Розподіліть залишок суміші по всій довжині волосся та залиште дійти ще на 10 хвилин.

Для відтінків 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59, та 10_5: час дії фарбувальної суміші на відрості корені 35 хвилин.

Нанесіть залишок суміші на всю довжину волосся та залиште її дійти ще на 10 хвилин.

4. ОПОЛІСКУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ПІСЛЯ ФАРБУВАННЯ:

Після закінчення часу вливу стійніте суміш на волосся теплою водою. Потім ретельно ополосніть, доки вода не стане прозорою. Наприкінці помийте голову шампунем та ретельно змийте його.

Для додаткового доглядачного ефекту нанесіть на підсушене рушнику волосся кондиціонер SYOSS SALONPLEX. Залиште його діяти на 2 хвилини, потім ретельно змийте. Кондиціонер SYOSS SALONPLEX доглядає за волоссям та надає йому здоровий блиск з меншою ламкістю*.

*у порівнянні з необрబленим волоссям

5. ПІДТРИМКА КОЛЬОРУ:

Для зафарбування відростків коренів волосся та сивин між фарбуваннями волосся стійкою фарбою, використовуйте тонуючий спрей SYOSS Root Retoucher.

4 mm

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ

Преди боядисването прочете внимателно предлазните мерки при употреба на гъба на инструкцията.

1. ПОДГОТОВКА:

Преди да започнете нанасянето, осигурете кърпа за предлазване и часовник, за да следите времето за действие на боята. **Боята за коса SYOSS** се нанася върху суха, немита непосредствено преди боядисването на коса.

2. СМЕСВАНЕ:

Покройте раменете си с кърпа, за да предлазите дрехите си, и сложете рукачицете. Развийте капачката на флаcon-аплікатора. С обратната страна на капачката пройдите мембранията на тубата с крем боята. Внимателно изстискайте ципата създържание в аплікатора. Затворете аплікатора и разбъркайте добре, докато се получи хомогенна смес. Развийте горната капачка на аплікатора и видяхте започнете с нанасянето на сместа.

ВНИМАНИЕ: Цветът на сместа на някои нюанси се променя по време на действието. Това не се отразява на цветовия резултат.

3.А БОЯДИСВАНЕ НА ЦЯЛАТА КОСА:

Нанесете готовата смес директно от флаcon-аплікатора върху суха, неизмита преди боядисването коса.

Този начин на боядисване се препоръчва, ако:

- употребявате дълготрайна боя за коса за пръви пъти или
- видимо нямате боядисана отпреди коса.

Нанесете пригответата смес кичур по кичур, след това я разпределяте равномерно по цялата коса. Оставете да подейства за 30 минути. За нюанси 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59, и 10_5: оставете да подейства 45 минути.

Времето за действие зависи от нюанса.

3.B. БОЯДИСВАНЕ НА НОВОИЗРАСНАЛА КОСА:

Нанесете готовата смес директно от флаcon-аплікатора върху суха, неизмита преди боядисването коса.

Този начин на боядисване е необходиим, ако:

- косата ви е боядисана и вече се вижда **новоизрасната** коса в корените или
- ако върхуката на косата са **по-тъмни** или **източени**.

Първо разделете на път косата с помощта на върха на аплікатора и нанесете 2/3 от количеството смес в тази област, в която се вижда новоизрасната коса.

Разделете косата на път с върха на аплікатора и нанесете сместа в корените като я разнесете с пръсти (използвайте предоставените рукачици). Повторете процедурата за корените на цялата коса.

Времето за действие на боята върху корените трябва да е 20 минути. В края на времето на действие нанесете останалата част от сместа по цялата коса и оставете да подейства за около 10 минути. За нюанси 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59, и 10_5: времето за престой на боядисващата смес върху новоизрасната корени трябва да бъде 35 минути. Нанесете останалата част от сместа по цялата коса и я оставете да подейства за още 10 минути.

4. ИЗПЛАКВАНЕ И ГРИЖА:

В края на времето на действие на боята, намокрете с малко топла вода и масажирайте до получаване на пънка. След това изплакнете добре косата с топла вода, докато водата престане да се оцветява. Накрая добавете малко шампун и измийте добре. Като последваща грижа нанесете специално разработения SYOSS SALONPLEX балсам на мокра коса. Оставете да подейства за 2 минути и след това изплакнете обично.

Балсамът SYOSS SALONPLEX се грижи за косата и осигурява здрава блестяща коса с по-малко накъсене* за блискава блеск и максимална интензивност на цвета. *спрямо нетривиални

5. ОСВЕЖАВАНЕ НА ЦВЕТА:

За да прикрепите пораснатите корени между боядисването, използвайте спирала за коса Syoss за единични кичури и Syoss Root Retoucher за по-големи части от косата.

(AL/RKS) UDHEZMET E SIGURISÉ

KUJDES. VINI RE!

Ju lutem lexoni me kujdes: Para përdorim të ngjyrës të lexoni udhezimet e sigurisë në anën e pasme të broshurës me kujdes.

1. PËRGADITJA:

Para se të filloni aplikimin, veshni rrobat mbrojtëse dhe mbani afër një orë për të monitoruar kohën e aplikimit. Ngjyra përdoret në flokë të thotë, para lartës së flokut.

2. PËRZIERJA:

Vishni rrobat mbrojtëse dhe dorashkat që janë Brenda. Çydhoseni kapakun e shishes së aplikimit. Hapeni tubin e kremit të ngjyrës duke e çpu mbyljen e tubit me anën e mbaprime të kapakut. Shdryhen t'ë gjithë përbërjej e të dy tubave në shishen e aplikimit. Mbyljen e shishes e aplikimit sërisht dhi tundeni fortë deri sa të përzihet t'ë gjithë përbërjet që transformohen në një krem të butë. Prisni majën e grykës së aplikuesit dhe vazhdoni menjëherë me aplikimin.

KUJDES: ngjyra e përzierjes e disa nuancave ndërron gjatë procesit të aplikimit. Kjo nuk ka asnjë impakt në rezultatin e ngjyrës.

3A. APLIKIMI TOTAL:

Aplikojeni përzierjen e ngjyrës së përgaditur direkt nga shishes e aplikimit në flokë të thotë, dhe jo t'ë larë.

Aplikimi rekomentohet nëse:

- jeni duke ngjyrosur flokët permanent për herë t'ë parë
- ngjyra e mëparshme e flokëve tuaj është zbardhur plotësisht

Ngjyren e përzierut fillimisht aplikojeni në çdo fije t'ë flokut pastaj mbi gjithë flokët, dhe e përpianët atë t'ë rrezish. Lëreni përzierjen për 30 minuta. Për nuancat 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59, dhe 10_5: Koha e procesimit të përzierjes së ngjyrës në rrejnet e reja duhet t'ë jetë 35 minuta. Mbetja e përzierjes së bëhet në komplet pjesë t'ë flokut dëgjimi t'ë punoj deri në 10 minuta.

Aplikoni pjesën tjeter t'ë përzierjes në t'ë gjithë flokun e deri t'ë panoj t'ë tijerë për 10 minuta t'ë tjerë.

Për nuancat 9_5, 9_52, 10_13, 10_55, 12_59, dhe 10_5: Koha e procesimit të përzierjes së ngjyrës në rrejnet e reja duhet t'ë jetë 35 minuta. Mbetja e përzierjes së bëhet në komplet pjesë t'ë flokut dëgjimi t'ë panoj deri në 10 minuta.

4. SHPËLARJA & KUJDES SHTESË:

Në fund të kohës së aplikimit, aplikoni ujë t'ë ngrontë në flokë. Pastaj shpëlajeni mirë derisa t'ë rrejdet e ujë i pastër. Si një trajtim i kuj desit t'ë mëvoshëm, aplikoni losionin zhvillues posaçërisht SYOSS SALONPLEX Balsami aplikohet në flokët e lagur. Lëreni atë t'ë vepro për 2 minuta dhe pastaj shpëlajeni t'ë rrezish. SALONPLEX Balsam SYOSS kujdeset për flokët që siguron që ato t'ë jenë t'shëndëshëm, me shkëlqim me më pak thyerje * pëngjyre në ndriçim shkëlqyes dhe intensitet maksimal.

* Vs. flokët e patrjavtar

5. FRESKIMI I NGJYRËS:

Për t'ë përzier rrejnet gri midis ngjyrave, përdorni ngjyren për flokët Syoss vetëm për thinjet dhet që Syoss Root Retoucher për seksonë më t'ë medha.

